

Zápis z diskuzní části 1. setkání českých uživatelů systému DSpace

24. dubna 2008

Ústřední knihovna Vysoké školy báňské – technické univerzity Ostrava

Zápis provedla Mgr. Pavla Rygelová (ÚK VŠB-TUO)

Diskuze se týkala tří hlavních bodů.

1. Česká lokalizace webového rozhraní systému DSpace

- Účastníci setkání se dohodli, že pracovní skupina ve složení – Zdeňka Máčková (ÚK FF MU), Mgr. Lucie Vyčítalová (UK UPCE), Mgr. Pavla Rygelová (ÚK VŠB-TUO) – připraví maximálně korektní překlad, který bude předložen k připomínkování členům komunity systému DSpace. Pak by měla následovat konečná revize textu, na níž by se opět měla podílet vícečlenná skupina. Cílem této práce je připravit finální verzi překladu, který bude zahrnut do oficiální jazykové sady systému DSpace.
- PaedDr. Radim Chvála (PC AMU) informoval, že jeho pracoviště pracuje na českém překladu uživatelské nápovědy, a nabídl poskytnout překlad případným zájemcům.

2. Správa a obsahová náplň webových stránek Czech DSpace

- v udržování webových stránek Czech DSpace bude nadále pokračovat Mgr. Vlastimil Krejčíř (ÚVT MU)
- Mgr. Iva Prochásková (UK UPCE) přislíbila zajistit registraci domény **dspace.cz**
- budou doplněny informace o fungujících instalacích systému DSpace
- bude doplněna informace o práci na české lokalizaci

3. Institucionální záštita setkávání

- aktivity zástupců institucí využívajících systém DSpace bude podporovat Asociace knihoven vysokých škol ČR
- setkání budou pořádána jednou ročně
- setkávání uživatelů DSpace se bude řídit pravidly pro pořádání akcí Asociace knihoven vysokých škol ČR
- PaedDr. Radim Chvála (PC AMU) nabízí pořadatelsví příštího setkání
- cílem setkávání by mělo být předávání zkušeností se systémem DSpace
- vítaná je i spolupráce a aktivní účast institucí stojících mimo vysokoškolské prostředí